

# Von fremden Stimmen

*Weibliches und männliches Sprechen  
im Kulturvergleich*

Herausgegeben  
von Susanne Günthner  
und Helga Kotthoff

Suhrkamp

## *Inhalt*

Susanne Günthner/Helga Kotthoff

Von fremden Stimmen: Weibliches und männliches Sprechen  
im Kulturvergleich 7

Daniel N. Maltz/Ruth A. Borker

Mißverständnisse zwischen Männern und Frauen – kulturell  
betrachtet 52

Elinor Keenan

Normen kreieren – Normen variieren. Männliches und  
weibliches Sprechen in einer madagassischen Gemeinschaft 75

Penelope Brown

Sind Frauen höflicher? Befunde aus einer Maya-Gemeinde 101

Nancy J. Smith-Hefner

Frauen und Höflichkeit: Zum Beispiel Java 130

Joel Sherzer

Eine Vielfalt an Stimmen: Männliches und weibliches Sprechen  
unter ethnographischer Perspektive 154

Susanne Günthner

»Die Frau ist nicht wie der Mond. Sie scheint auch ohne Sonne«.  
Chinesinnen und Chinesen im Gespräch 194

Helga Kotthoff

Der Tamada gibt am Tisch den Ton an. Tafelsitten, Trinksprüche  
und Geschlechterrollen im kaukasischen Georgien 229

Susan F. Hirsch

Sprache und Geschlecht in Kenia 261

Katsue Akiba Reynolds

Geschlechtsexklusive und geschlechtspräferentielle  
Unterschiede. Pronomina der ersten Person im Japanischen 291

Jenny Cook-Gumperz

Geschlechtstypisches Sprechen und geschlechtstypische  
Lebensformen: »Kleine Mädchen spielen Frauen« 309

Ruth Wodak/Muriel Schulz  
Meine Mutter ist meine beste Freundin 333

Luise F. Pusch  
Nur für Frauen oder Warum reden wir eigentlich noch  
mit denen? 361

*Über die Autorinnen und Autoren* 367